

ข่าวล่า...มาเร็ว***ชื่อเต็มเมืองหลวงของไทย (กรุงเทพฯ) บันทึกไว้ในบล็อกครู

นำเสนอเมื่อ : 12 เม.ย. 2552

ชื่อนี้มีที่มา สำหรับผู้ค้นคว้าและอ้างอิง

-: ชื่อเต็มของกรุงเทพฯ :-

กรุงเทพมหานคร อมรรัตนโกสินทร์ มหินทรายุธยา มหาดิลกภพ
นพรัตนราชธานีบุรีรมย์

อุดมราชนิเวศน์มหาสถาน อมรพิमानอวดารสถิต สักกะทัตติยวิษณุกรรมประสิทธิ์

-: คำอ่านภาษาไทย :-

กรุงเทพมะหานคร อมะอนรัตตะนะโกสิน มะหินทรายุทธะยา มะหาดิลกภพ
นบพะรัตราชธานีบุรีรม

อุดมราชชะนิเวศมะหาสะถาน อมะอนพิมานอะวะตานุสะถิต
สักกะทัตติยะวิดสะนุกำประสิต

-: คำอ่านภาษาอังกฤษ :-

KRUNGTHEPMAHANAKHON AMONRATTANAKOSIN
MAHINTHRAYUTTHAYA MAHADILOKPHOP

NOPPHARATRATCHATHANIBURIROM UDOMRATCHANIWETMAHASATHAN
AMONPHIMAN - AWA

- TANSATHIT SAKKATHATIYAWITSANUKAMPRASIT

-: คำแปลเป็น ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ :-

กรุงเทพมหานคร อมรรัตนโกสินทร์ มหินทรายุธยา

แปลอังกฤษ : City of Angels, Great City of Immortals,

แปลไทย : พระนครอันกว้างใหญ่ดุจเทพนคร เป็นที่สถิตของพระแก้วมรกต

เป็นนครที่ไม่มีใครรบชนะได้

มหาดิลกภพ นพรัตนราชธานีบูรีรมย์

แปลอังกฤษ : Magnificent City of the Nine Gems, Seat of the King,

แปลไทย : มีความงามอันมั่นคงและเจริญยิ่ง เป็นเมืองหลวงที่บริบูรณ์ด้วยแก้วเก้าประการ
นารีนรมย์ยิ่ง

อุดมราชธานีเวศน์มหาสถาน อมรพิमानอวตารสถิต

แปลอังกฤษ : City of Royal Palaces, Home of the Gods Incarnate,

แปลไทย : มีพระราชธานีใหญ่โตมากมาย
เป็นวิมานเทพที่ประทับของพระราชาอวตารลงมา

สักกะทัตติยวิษณุกรรมประสิทธิ์

แปลอังกฤษ : Erected by Visvakarman at Indra's Behest.

แปลไทย : ซึ่งท้าวสักกเทวราชพระราชทานให้พระวิษณุกรรมลงมาเนรมิตไว้

*เป็นอย่างไรบ้างครับกับข้อมูลที่ค้นคว้านำเสนอ หากผิดพลาดก็กราบอภัยโปรดได้ช่วยชี้แนะ
เพื่อแก้ไขต่อเติมด้วยครับผม**

ขอบคุณแหล่งข้อมูลมาจาก <http://www.viboon.com> ครับผม